

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2011 — 1144

[C — 2011/11113]

20 AVRIL 2011. — Arrêté ministériel soumettant à licence l'exportation des marchandises à destination de l'Iran

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Le Ministre des Affaires étrangères,

Vu le Traité de 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957, modifié par le Traité de Maastricht le 7 février 1992 et par la décision du Conseil du 1^{er} janvier 1995;

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises et de la technologie y afférente, modifiée par les lois des 19 juillet 1968, 6 juillet 1978, 2 janvier 1991 et 3 août 1992;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1993 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises et de la technologie y afférente;

Considérant le Règlement (UE) n° 961/2010 du Conseil du 25 octobre 2010 concernant l'adoption de mesures restrictives à l'encontre de l'Iran et abrogeant le Règlement (CE) n° 423/2007;

Vu l'avis de la Commission économique interministérielle, donné le 14 janvier 2011;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise, donné le 16 février 2011;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par l'obligation de se conformer à partir du 27 octobre 2010 au Règlement (UE) n° 961/2010 précité,

Arrêtent :

Article 1^{er}. L'exportation des biens énumérés en annexe, à destination de l'Iran sont soumis à la délivrance d'une licence.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 27 octobre 2010. Bruxelles, le 20 avril 2011.

Pour le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification, absent,
La Ministre de l'Intérieur,
Mme A. TURTELBOOM
Le Ministre des Affaires étrangères,
S. VANACKERE

Annexe

Désignation

EXPLORATION ET PRODUCTION DE PETROLE BRUT ET DE GAZ NATUREL

1.A Equipements

1. Equipements, véhicules, navires et aéronefs d'étude géophysique spécialement conçus ou adaptés aux fins de l'acquisition de données pour la prospection de pétrole et de gaz, ainsi que leurs composants spécialement conçus.

2. Capteurs spécialement conçus pour les opérations de fond de puits dans les puits de pétrole et de gaz, notamment les capteurs de mesure en cours de forage et les équipements associés spécialement conçus pour l'acquisition et le stockage de données provenant de ces capteurs.

3. Equipements de forage conçus pour la perforation de formations rocheuses à des fins spécifiques de prospection ou de production de pétrole, de gaz et d'autres hydrocarbures naturels.

4. Trépans, tiges de forage, masses-tiges, centreurs et autres équipements, spécialement conçus pour être utilisés dans et avec les équipements de forage de puits de pétrole et de gaz.

5. Têtes de puits de forage, « blocs obturateurs de puits » (BOP) et « arbres de Noël ou arbres de production », ainsi que leurs composants spécialement conçus, répondant aux « spécifications API et ISO » et destinés aux puits de pétrole et de gaz.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2011 — 1144

[C — 2011/11113]

20 APRIL 2011. — Ministerieel besluit waarbij de uitvoer van goederen met bestemming Iran, aan een vergunning onderworpen wordt

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957, gewijzigd door het Verdrag van Maastricht van 7 februari 1992 en het besluit van de Raad van 1 januari 1995;

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968, 6 juli 1978, 2 januari 1991 en 3 augustus 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1993 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie;

Overwegende de Verordening (EU) nr. 961/2010 van de Raad van 25 oktober 2010 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Iran en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 423/2007;

Gelet op het advies van de Interministeriële Economische Commissie, gegeven op 14 januari 2011;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie, gegeven op 16 februari 2011;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de verplichting zich vanaf 27 oktober 2010 naar de voormelde Verordening (EU) nr. 961/2010 te schikken,

Besluiten :

Artikel 1. De uitvoer van de in bijlage vermelde goederen, met bestemming Iran, zijn aan de overlegging van een vergunning onderworpen.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 27 oktober 2010. Brussel, 20 april 2011.

Voor de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen, afwezig,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. A. TURTELBOOM
De Minister van Buitenlandse Zaken,
S. VANACKERE

Bijlage

Omschrijving

AARDOLIE- EN AARDGAS-EXPLORATIE EN -PRODUCTIE

1.A Benodigdheden

1. Uitrusting voor geologische bestandsopnamen, voertuigen, vaartuigen en vliegtuigen speciaal ontworpen en aangepast om gegevens voor de exploratie van aardolie en aardgas te vergaren, en de speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

2. Sensoren die speciaal zijn ontworpen voor gebruik in boorputten van aardolie en aardgas, met inbegrip van sensoren voor het meten tijdens het boren, alsook de daarbij horende uitrusting die speciaal is ontworpen om gegevens van dergelijke sensoren te vergaren en op te slaan.

3. Booruitrusting ontworpen voor het boren in rotsformaties, specifiek voor de exploratie of de productie van aardolie, aardgas en andere natuurlijke koolwaterstofmaterialen.

4. Boorijzers, boorpijpen, boorkragen, centreeruitrusting, en andere uitrusting die speciaal is ontworpen voor gebruik in boorputten van aardolie en aardgas.

5. Boorputkoppen, « veiligheidsafsluiters » en « kerstboom- of productiekleppen », alsook speciaal ontworpen onderdelen daarvan, die beantwoorden aan de « API- en ISO-specificaties » voor gebruik in aardolie- en aardgasbronnen.

Notes techniques :

a. Le « bloc obturateur de puits » est un dispositif installé en principe en surface (ou, en cas de forage sous-marin, au fond de la mer) destiné à empêcher l'écoulement accidentel de pétrole et/ou de gaz s'échappant du puits lors du forage.

b. L'« arbre de Noël ou arbre de production » est un dispositif normalement utilisé pour réguler l'écoulement des fluides provenant du puits lorsqu'il est terminé et que la production de pétrole et/ou de gaz a commencé.

c. Aux fins de la présente rubrique, les « spécifications API et ISO » concernées sont les spécifications 6A, 16A, 17D et 11IW de l'American Petroleum Institute et/ou les spécifications 10423 et 13533 de l'Organisation internationale de normalisation concernant les blocs obturateurs de puits, les fêtes de puits et les arbres de Noël destinés à équiper les puits de pétrole et/ou de gaz.

6. Plateformes de forage et de production de pétrole brut et de gaz naturel.

7. Navires et barges contenant des équipements de forage et/ou de traitement du pétrole utilisés pour la production de pétrole, de gaz et d'autres matières inflammables naturelles.

8. Séparateurs liquides/gaz répondant à la spécification 12J de l'API, spécialement conçus pour traiter la production de puits de pétrole ou de gaz, afin de séparer le pétrole liquide de l'eau et les gaz des liquides.

9. Compresseurs de gaz d'une pression nominale supérieure ou égale à 40 bars (PN 40 et/ou ANSI 300), ayant une capacité d'aspiration d'au moins 300 000 Nm³/h, destinés au premier traitement et au transport du gaz naturel, à l'exclusion des compresseurs de gaz destinés aux stations-service de gaz naturel comprimé (GNC), ainsi que leurs composants spécialement conçus.

10. Équipements de contrôle de production immergés ainsi que leurs composants spécialement conçus, répondant aux « spécifications API et ISO » et destinés aux puits de pétrole et de gaz.

Note technique :

Aux fins de la présente rubrique, on entend par « spécifications API et ISO » la spécification 17F de l'American Petroleum Institute et/ou la spécification 13268 de l'Organisation internationale de normalisation concernant les commandes pour équipements immergés.

11. Pompes, généralement à haute capacité et/ou à haute pression (supérieure à 0,3 m³ par minute et/ou 40 bars), spécialement conçues pour pomper les boues de forage et/ou le ciment dans les puits de pétrole et de gaz.

1.B Équipements d'essai et d'inspection

1. Équipements spécialement conçus pour le prélèvement d'échantillons, les essais et l'analyse des propriétés effectués sur les boues de forage, les ciments pour la cimentation des puits et autres matériaux spécialement conçus et/ou formulés pour être utilisés dans les puits de pétrole et de gaz.

2. Équipements spécialement conçus pour le prélèvement d'échantillons, les essais et l'analyse des propriétés effectués sur les roches, liquides, gaz et autres matériaux extraits d'un puits de pétrole et/ou de gaz, soit pendant soit après le forage, ou provenant des installations de premier traitement s'y rattachant.

3. Équipements spécialement conçus pour la collecte et l'interprétation d'informations concernant l'état physique et mécanique d'un puits de pétrole et/ou de gaz et pour la détermination des propriétés « in situ » de la formation rocheuse et de la couche pétrolière.

1.C Matériaux

1. Boues de forage, additifs de boues de forage et leurs composants, spécialement formulés pour stabiliser les puits de pétrole et de gaz pendant le forage, pour récupérer les déblais de forage à la surface et pour lubrifier et refroidir les équipements de forage dans le puits.

2. Ciments et autres matériaux répondant aux « spécifications API et ISO » et destinés à être utilisés dans les puits de pétrole et de gaz.

Note technique :

Les « spécifications API et ISO » en question sont la spécification 10A de l'Institut américain du pétrole ou la spécification 10426 de l'Organisation internationale de normalisation concernant les ciments et autres matériaux spécialement formulés pour la cimentation des puits de pétrole et de gaz.

3. Agents anticorrosion, désémulsifiants, antimousse et autres produits chimiques spécialement formulés pour être utilisés lors du forage de puits de pétrole et/ou de gaz et du premier traitement du pétrole extrait.

1.D Logiciels

1. « Logiciels » spécialement conçus pour la collecte et l'interprétation de données provenant des études sismiques, électromagnétiques, magnétiques ou gravimétriques destinées à déterminer le potentiel de production de pétrole ou de gaz.

2. « Logiciels » spécialement conçus pour le stockage, l'analyse et l'interprétation d'informations acquises lors du forage et de la production afin d'évaluer les caractéristiques physiques et le comportement des gisements de pétrole ou de gaz.

Technische opmerkingen :

a. Een « veiligheids- of eruptieafsluiter » wordt tijdens het boorproces gewoonlijk op grondniveau gebruikt (of bij onderwaterboren, op de zeebodem) om ongecontroleerd ontsnappen van olie en/of gas uit de bron te voorkomen.

b. Een « kerstboomklep of productieklep » wordt gewoonlijk gebruikt om de uitstroom van vloeistoffen uit het gemaakte boorgat te controleren wanneer de olie- en/of gasproductie is gestart.

c. In deze rubriek verwijst de term « API- en ISO-specificatie » naar de specificaties 6A, 16A, 17D en 11IW van het American Petroleum Institute en/of de specificaties 10423 en 13533 van de International Standards Organisation (Internationale Organisatie voor Normalisatie) voor veiligheidsafsluiters, boorputkoppelen en kerstboomkleppen voor gebruik in aardolie- en aardgasbronnen.

6. Boor- en productieplatforms voor ruwe aardolie en aardgas.

7. Vaartuigen en schepen voorzien van boor- en/of aardolieverwerkingsuitrusting die worden gebruikt voor de productie van aardolie, aardgas en andere natuurlijke ontvlambare materialen.

8. Vloeistof/gasafscheiders (overeenkomstig API-specificatie 12J), speciaal ontworpen voor de productie uit een aardolie- of aardgasbron, om de vloeibare olie te scheiden van water, en gas te scheiden van vloeistoffen.

9. Gascompressoren met een ontwerpdruk van 40 bar (PN 40 en/of ANSI 300) of meer en een aanzuigcapaciteit van 300 000 Nm³/u of meer, voor de eerste verwerking en het transport van aardgas, met uitzondering van gascompressoren voor CNG (samengedrukt aardgas)-stations, alsook speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

10. Uitrusting voor de productiecontrole onder water en de onderdelen daarvan, die beantwoorden aan de « API- en ISO- specificaties » voor gebruik in aardolie- en aardgasbronnen.

Technische opmerking :

In deze rubriek verwijst de term « API- en ISO-specificaties » naar specificatie 17F van het American Petroleum Institute en/of specificatie 13268 van de International Standards Organisation (Internationale Organisatie voor Normalisatie) voor productiecontrolesystemen onder water.

11. Pompen, gewoonlijk van hoge capaciteit en hoge druk (meer dan 0,3 m³ per minuut en/of 40 bar), die speciaal zijn ontworpen om boorgruis en/of cement in aardolie- en aardgasbronnen te pompen.

1.B Test- en inspectieuitrusting

1. Uitrusting speciaal ontworpen voor monsternamen, testen en analyse van de eigenschappen van boorsuspensie, oliebroncelement en andere materialen speciaal ontworpen en/of bereid voor gebruik in aardolie- en aardgasbronnen.

2. Uitrusting speciaal ontworpen voor monsternamen, testen en analyse van de eigenschappen van steenmonsters, vloeistof- en gasmonsters en andere materialen afkomstig uit een aardolie- en/of aardgasbron hetzij tijdens of na het boren, hetzij van de daarmee verbonden installaties voor eerste verwerking.

3. Uitrusting speciaal ontworpen voor het vergaren en interpreteren van informatie over de fysische en mechanische toestand van een aardolie- en/of aardgasbron, alsook voor de bepaling van de lokale eigenschappen van de rotsformatie en het reservoir.

1.C Materiaal

1. Boorsuspensie, additieven daarbij en componenten daarvan, speciaal bereid voor de stabilisatie van aardolie- en aardgasbronnen tijdens het boren, terugwinning van boorsel aan de oppervlakte, en het smeren en koelen van de booruitrusting in de bron.

2. Cement en andere materialen overeenkomstig de « API- en ISO-specificaties » voor gebruik in aardolie- en aardgasbronnen.

Technische opmerking :

« API- en ISO-specificatie » verwijst naar de specificatie 10A van het American Petroleum Institute of naar de specificatie 10426 van de International Standards Organisation (Internationale Organisatie voor Normalisatie) voor oliebroncelement en andere materialen die speciaal zijn bereid voor gebruik bij het cementeren van aardolie- en aardgasbronnen.

3. Corrosiewering, emulsiebehandeling, antischuimagentia, en andere chemicaliën die speciaal zijn bereid voor gebruik bij het boren naar en de eerste verwerking van aardolie uit aardolie- en/of aardgasbronnen.

1.D Programmatuur

1. « Programmatuur » speciaal ontworpen voor het vergaren en interpreteren van gegevens van seismische, elektromagnetische, magnetische of gravimetrische bestandsopnamen met het oog op prospectie van aardolie- en aardgasbronnen.

2. « Programmatuur » speciaal ontworpen voor het opslaan, analyseren en interpreteren van informatie die is verkregen door het boren en de productie met het oog op evaluatie van de fysische karakteristieken en het gedrag van aardolie- en aardgasvoorraden.

3. « Logiciels » spécialement conçus pour l'« exploitation » d'installations de production et de traitement du pétrole ou de sous-éléments particuliers de telles installations.

1.E Technologies

1. « Technologies » « nécessaires » au « développement », à la « production » et à l'« exploitation » des équipements visés aux points 1.A.01 à 1.A.11.

RAFFINAGE DU PETROLE BRUT ET LIQUEFACTION DU GAZ NATUREL

2.A Equipements

1. Echangeurs de chaleur, comme suit, et leurs composants spécialement conçus :

a. échangeurs de chaleur à ailettes-plaques présentant un rapport surface/volume supérieur à $500 \text{ m}^2/\text{m}^3$, spécialement conçus pour le pré-refroidissement du gaz naturel;

b. échangeurs de chaleur à serpentin spécialement conçus pour la liquéfaction ou le sous-refroidissement du gaz naturel.

2. Pompes cryogéniques pour le transport de matières à une température inférieure à $-120 \text{ }^\circ\text{C}$ présentant une capacité de transport supérieure à $500 \text{ m}^3/\text{h}$, ainsi que leurs composants spécialement conçus.

3. « Boîte froide » et équipements de « boîte froide » non compris au point 2.A1.

Note technique :

Les équipements de « boîte froide » désignent une construction spécialement conçue, qui est propre aux installations GNL et prend en charge la phase de liquéfaction. La « boîte froide » comprend des échangeurs de chaleur, des tuyauteries, divers instruments et des isolants thermiques. La température à l'intérieur de la « boîte froide » est d'environ $-120 \text{ }^\circ\text{C}$ (conditions de condensation du gaz naturel). Elle a pour fonction d'assurer l'isolation thermique des équipements décrits plus haut.

4. Equipements pour terminaux de transport de gaz liquéfié à une température inférieure à $-120 \text{ }^\circ\text{C}$, ainsi que leurs composants spécialement conçus.

5. Conduite de transfert, souple ou non, d'un diamètre supérieur à 50 mm pour le transport de matières à une température inférieure à $-120 \text{ }^\circ\text{C}$.

6. Navires de transport maritime spécialement conçus pour le transport de GNL.

7. Unités de dessalage électrostatique spécialement conçues pour éliminer les contaminants présents dans le pétrole brut, tels que les sels, les substances solides et l'eau, ainsi que leurs composants spécialement conçus.

8. Tous les craqueurs, y compris les hydrocraqueurs et les unités de cokéfaction, spécialement conçus pour la conversion des gazoles sous vide ou des résidus sous vide, ainsi que leurs composants spécialement conçus.

9. Appareils d'hydrogénation spécialement conçus pour la désulfuration de l'essence et du kérosène, ainsi que leurs composants spécialement conçus.

10. Reformeurs catalytiques spécialement conçus pour la conversion d'essence désulfurée en essence à haut indice d'octane, ainsi que leurs composants spécialement conçus.

11. Unités de raffinage pour l'isomérisation de coupes C5-C6, et unités de raffinage pour l'alkylation d'oléfinés légers, destinées à améliorer l'indice d'octane des coupes d'hydrocarbures.

12. Pompes spécialement conçues pour le transport de pétrole brut et de combustibles, d'une capacité égale ou supérieure à $50 \text{ m}^3/\text{h}$, ainsi que leurs composants spécialement conçus.

13. Tubes d'un diamètre extérieur supérieur ou égal à 0,2 mm, constitués de l'un des matériaux suivants :

a. aciers inoxydables contenant au minimum 23 % en poids de chrome;

b. aciers inoxydables et alliages de nickel présentant un « indice PRE de résistance à la corrosion par piqûres » supérieur à 33.

Note technique :

L'indice PRE (« Pitting Resistance Equivalent ») de résistance à la corrosion par piqûres caractérise la résistance des aciers inoxydables et des alliages du nickel à la corrosion par piqûration ou à la corrosion caverneuse. La résistance à la corrosion des aciers inoxydables et des alliages de nickel est déterminée en premier lieu par leur composition, à savoir : chrome, molybdène et azote. La formule mathématique de l'indice PRE est la suivante : $\text{PRE} = \text{Cr} + 3.3 \% \text{ Mo} + 30 \% \text{ N}$

3. « Programmatuur » speciaal ontworpen voor het « gebruik » van aardolieproductie- en verwerkingsinstallaties of specifieke onderdelen van dergelijke installaties.

1.E Technologie

1. « Technologie » die is « vereist » voor het « ontwikkelen », « vervaardigen » of « gebruiken » van apparatuur, bedoeld in 1.A.01 – 1.A11.

RAFFINAGE VAN AARDOLIE EN VLOEIBAARMAKING VAN AARDGAS

2.A Uitrusting

1. Warmtewisselaars, als hieronder, en speciaal ontworpen onderdelen daarvoor :

a. Lamellen van warmtewisselaars met een oppervlakte/volumeratio groter dan $500 \text{ m}^2/\text{m}^3$, speciaal ontworpen voor de voorcooling van aardgas;

b. Spiraalwarmtewisselaars, speciaal ontworpen voor de vloeibaarmaking of voorcooling van aardgas.

2. Cryogene pompen voor het transport van media op een temperatuur van $-120 \text{ }^\circ\text{C}$ en met een transportcapaciteit van meer dan $500 \text{ m}^3/\text{uur}$ en speciaal hiervoor ontworpen onderdelen.

3. « Coldbox » en « coldbox »-uitrusting niet gespecificeerd in 2.A1.

Technische opmerking :

« Coldbox »-uitrusting verwijst naar een speciaal ontworpen constructie, die specifiek is voor LNG-installaties en het proces van vloeibaarmaking omvat. De « coldbox » omvat warmtewisselaars, pijpleidingen, andere instrumenten en thermische isolatoren. De temperatuur binnen de « coldbox » is beneden $-120 \text{ }^\circ\text{C}$ (nodig voor de condensatie van aardgas). De functie van de « coldbox » is de thermische isolatie van de hierboven beschreven uitrusting.

4. Uitrusting voor transportterminals van vloeibaar gas met een temperatuur beneden $-120 \text{ }^\circ\text{C}$ en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

5. Flexibele en niet-flexibele verbindingsbuizen met een diameter groter dan 50 mm voor het transport van media op een temperatuur beneden $-120 \text{ }^\circ\text{C}$.

6. Zeeschepen speciaal ontworpen voor het transport van LNG.

7. Elektrostatische ontzilters, speciaal ontworpen voor de verwijdering van contaminanten zoals zout, vaste stoffen en water uit ruwe aardolie, alsook speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

8. Alle kraakinstallaties, met inbegrip van hydrokraakinstallaties en verkookers, speciaal ontworpen voor de omzetting van vacuüm gasoliën of vacuümresidu, alsook speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

9. Waterstof-ontzwavelaars, speciaal ontworpen voor het ontzwavelen van benzine, dieselfracies en kerosine, alsook speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

10. Katalytische reformatoren, speciaal ontworpen voor de omzetting van ontzwavelde benzine naar superbenzine, alsook speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

11. Raffinaderijeenheden voor C5-C6-isomerisatie, en raffinaderijeenheden voor het alkyleren van lichte olefinen, ter verbetering van de octaanindex van koolwaterstoffracies.

12. Pompen, speciaal ontworpen voor het transport van ruwe aardolie en brandstoffen, met een capaciteit van $50 \text{ m}^3/\text{uur}$ of meer, alsook speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

13. Buizen met een buitendiameter van 0,2 m of meer en gemaakt uit een van de volgende materialen :

a. Roestvrij staal met 23 of meer gewichtspercenten chroom;

b. Roestvrij staal en nikkellegeringen met een « PREN »-waarde (weerstand tegen putcorrosie) die hoger is dan 33.

Technische opmerking :

De « PREN »-waarde (PREN - pitting resistance equivalent number) geeft de weerstand aan van roestvrij staal en nikkellegeringen tegen put- of spleetcorrosie. De PREN-waarde van roestvrij staal en nikkellegeringen wordt voornamelijk bepaald door hun samenstelling, voornamelijk : chroom, molybdeen en stikstof. De formule voor de berekening van de PREN is : $\text{PREN} = \text{Cr} + 3.3 \% \text{ Mo} + 30 \% \text{ N}$

14. « Racleurs », ainsi que leurs composants spécialement conçus.

Note technique :

Le racleur est un appareil normalement utilisé pour nettoyer ou inspecter l'intérieur d'un pipeline (état de corrosion ou formation de fissures) et qui est propulsé par la pression du produit dans le pipeline.

15. Gares de lancement et de réception de racleurs pour l'introduction ou l'extraction des racleurs.

16. Réservoirs de stockage de pétrole brut et de combustibles d'un volume supérieur à 1 000 m³ (1 000 000 litres), comme suit, ainsi que leurs composants spécialement conçus :

- a. réservoirs à toit fixe;
- b. réservoirs à toit flottant.

17. Conduites sous-marines souples spécialement conçues pour le transport d'hydrocarbures et de fluides d'injection, d'eau ou de gaz, d'un diamètre supérieur à 50 mm.

18. Conduites flexibles à haute pression pour applications sous-marines et de surface.

19. Equipements d'isomérisation spécialement conçus pour la production d'essence à haut indice d'octane à partir d'hydrocarbures légers ainsi que leurs composants spécialement conçus.

2.B Equipements d'essai et d'inspection

1. Equipements spécialement conçus pour les essais et analyses de qualité (propriétés) du pétrole brut et des combustibles.

2. Systèmes de contrôle d'interface spécialement conçus pour le contrôle et l'optimisation du processus de dessalage.

2.C Matériaux

1. Diéthylèneglycol (CAS : 111-46-6), triéthylèneglycol (CAS : 112-27-6).

2. N-méthyl-pyrrolidone (CAS 872-50-4), le sulfolane (CAS : 126-33-0).

3. Zéolithes, d'origine naturelle ou de synthèse, spécialement conçus pour le craquage catalytique sur lit fluide ou pour la purification et/ou la déshydratation de gaz, y compris de gaz naturels.

4. Catalyseurs de craquage et de conversion d'hydrocarbures, comme suit :

- a. métal unique (groupe du platine) sur support de type alumine ou zéolithe, spécialement conçu pour le procédé de reformage catalytique;
- b. espèce métallique mixte (platine combiné à d'autres métaux nobles) sur support de type alumine ou zéolithe, spécialement conçue pour le procédé de reformage catalytique;
- c. catalyseurs au cobalt ou au nickel dopé au molybdène sur support de type alumine ou zéolithe, spécialement conçus pour le procédé de désulfuration catalytique;
- d. catalyseurs au palladium, au nickel, au chrome et au tungstène sur support de type alumine ou zéolithe, spécialement conçus pour le procédé d'hydrocraquage catalytique.

5. Additifs pour essence spécialement formulés pour accroître l'indice d'octane de l'essence.

Note :

Cette rubrique comprend l'éthyl-tertio-butyl-éther (ETBE) (CAS : 637-92-3) et le méthyl-tertio-butyl-éther (MTBE) (CAS : 1634-04-4).

2.D Logiciels

1. « Logiciels » spécialement conçus pour « l'exploitation » d'installations de GNL ou de sous-éléments particuliers de telles installations.

2. « Logiciels » spécialement conçus pour le « développement », la « production » ou « l'exploitation » d'installations (ainsi que leurs sous-éléments) de raffinage du pétrole.

2.E Technologies

1. « Technologies » de conditionnement et de purification du gaz naturel brut (déshydratation, adoucissement, élimination des impuretés).

2. « Technologies » de liquéfaction du gaz naturel, y compris les « technologies » nécessaires au « développement », à la « production » ou à « l'exploitation » d'installations de GNL.

3. « Technologies » de transport du gaz naturel liquéfié.

4. « Technologies » « nécessaires » au « développement », à la « production » ou à « l'exploitation » de navires de transport maritime spécialement conçus pour le transport de gaz naturel liquéfié.

5. Technologie de stockage du pétrole brut et des combustibles.

14. « Schrapers » (Pigs - Pipeline Inspection Gauge(s)) et spécialement conçus pour les parties de pipeline.

Technische opmerking :

« Schrapers » worden gewoonlijk gebruikt voor de inwendige schoonmaak of inspectie van een pijplijn (corrosietoestand of barsten) en worden voortgestuwd door de druk van het product in de pijplijn.

15. Lanceer- en opvanginstallaties voor schrapers pour de intégration ou l'extraction des schrapers.

16. Tanks pour de l'opslag van ruwe aardolie en brandstoffen met een volume dat groter is dan 1 000 m³ (1 000 000 liter), als volgt, aussi spécialement conçus pour les parties de pipeline :

- a. tank met vast dak;
- b. tank met drijvend dak.

17. Flexibele onderwaterpijpen, spécialement conçus pour le transport van koolwaterstoffen en injectievloeistoffen, water of gas, met een diameter van meer dan 50 mm.

18. Flexibele pijpen gebruikt voor hogedruktoepassing aan de oppervlakte of onder water.

19. Isomerisatie-uitrusting, spécialement conçus pour de productie van superbenezine op basis van toevoer van lichte koolwaterstoffen, aussi spécialement conçus pour les parties de pipeline.

2.B Test- en inspectie-uitrusting

1. Uitrusting spécialement conçus pour het testen en analyseren van de kwaliteit (eigenschappen) van ruwe aardolie en brandstoffen.

2. Interface-controlesystemen spécialement conçus pour de controle en verbetering van het ontzillingsproces.

2.C Materiaal

1. Diëthyleenglycol (CAS 111-46-6), triëthyleenglycol (CAS 112-27-6).

2. N-Methylpyrrolidon (CAS 872-50-4), Sulfolaan (CAS 126-33-0).

3. Zeolieten, van natuurlijke of synthetische oorsprong, spécialement conçus pour wervelbedkrakers of voor de zuivering en/of dehydratie van gas, waaronder aardgas.

4. Katalysatoren voor het kraken en het omzetten van koolwaterstoffen, als volgt :

- a. Enkelvoudig metaal (platinagroep) op type aluminiumoxide of op zeoliet, spécialement conçus pour katalytisch reformeren;
- b. Gemengd metaal (platinagroep gecombineerd met andere edelmetalen) op type aluminiumoxide of op zeoliet, spécialement conçus pour katalytisch reformeren;
- c. Kobalt- en nikkelkatalysatoren met toegevoegd molybdeen op type aluminiumoxide of op zeoliet, spécialement conçus pour katalytisch ontzwavelen;
- d. Palladium-, nikkel-, chroom- en wolframkatalysatoren op type aluminiumoxide of op zeoliet, spécialement conçus pour katalytisch hydrokraken.

5. Benzineadditieven spécialement bereid voor een groter octaangehalte van de benzine.

Opmerking :

Hieronder zijn begrepen ethyl-tertiair-butylether (ETBE)(CAS 637-92-3) en methyl-tertiair-butylether (MTBE)(CAS 1634-04-4).

2.D Programmatuur

1. « Programmatuur » spécialement conçus pour het « gebruik » van LNG-installaties of specifieke onderdelen van dergelijke installaties.

2. « Programmatuur » spécialement conçus pour de « ontwikkeling », de « productie » of het « gebruik » van installaties (inclusief onderdelen ervan) voor olieraffinage.

2.E Technologie

1. « Technologie » voor de conditionering en de zuivering van ruw aardgas (dehydratie, verzoeten, verwijdering van verontreiniging).

2. « Technologie » voor de vloeibaarmaking van aardgas, met inbegrip van « technologie » die is vereist voor de « ontwikkeling », de « productie » of het « gebruik » van LNG-installaties.

3. « Technologie » voor het transport van vloeibaargemaakt aardgas.

4. « Technologie » die is « vereist » voor de « ontwikkeling », de « productie » of het « gebruik » van zeeschepen die spécialement zijn ontworpen voor het transport van vloeibaargemaakt aardgas.

5. « Technologie » voor de opslag van ruwe aardolie en brandstoffen

6. « Technologies » « nécessaires » au « développement », à la « production » et à « l'exploitation » d'une raffinerie comme par exemple :

6.1. Technologie de conversion des oléfines légers en essence;

6.2. Technologies de reformage catalytique et d'isomérisation;

6.3. Technologies de craquage catalytique et thermique.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 20 avril 2011, soumettant à licence l'exportation des marchandises à destination de l'Iran.

Pour le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification, absent,
La Ministre de l'Intérieur;
Mme A. TURTELBOOM
Le Ministre des Affaires étrangères,
S. VANACKERE

6. « Technologie » die is « vereist » voor de « ontwikkeling », de « productie » of het « gebruik » van een raffinaderij, zoals :

6.1. « Technologie » voor de omzetting van lichte olefinen naar benzine;

6.2. Katalytisch reformerings- en isomerisatie-technologie;

6.3. Technologie voor katalytisch en thermisch kraken.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 20 april 2011, waarbij de uitvoer van goederen met bestemming Iran, aan een vergunning onderworpen wordt.

Voor de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen, afwezig,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. A. TURTELBOOM
De Minister van Buitenlandse Zaken,
S. VANACKERE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2011 — 1145

[C – 2011/29244]

7 AVRIL 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française déterminant le nombre de périodes à consacrer annuellement aux formations en alphabétisation, en français langues étrangères et donnant accès au certificat d'études de base

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif aux actions en matière d'alphabétisation et d'insertion dans l'enseignement de promotion sociale;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,

Arrête :

Article 1^{er}. Les périodes à consacrer aux formations en alphabétisation, en Français langue étrangère et donnant accès au certificat d'études de base sont fixées à 20 000 périodes B prises sur la dotation de l'Enseignement de Promotion sociale pour l'année civile 2011.

Art. 2. Le comité de pilotage a proposé de maintenir les critères et les modalités relatives pour l'octroi des périodes aux établissements d'enseignement de promotion sociale définis en 2010 :

1° 3 200 périodes B seront destinées aux formations en milieu carcéral;

2° pour le reliquat de 16 800 périodes B, les établissements peuvent introduire des demandes en alphabétisation, Français langues étrangères et/ou en certificat d'études de bases.

Art. 3. La liste des unités de formation éligibles, en ce compris leur ordre de priorité, est la suivante :

1° Alphabétisation :

- niveau 1 code 031001U11D1;

- niveau 2 code 031002U11D1;

- niveau 3 code 031003U11D1;

- niveau 4 code 031004U11D1.

2° Français langues étrangères – niveau débutant 730601U11D1.

3° Français langues étrangères – niveau débutant 730602U11D1.

4° Certificat d'études de bases CEB 041503S10D1.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2011.

Art. 5. Le Ministre qui a l'Enseignement de Promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 avril 2011.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-D. SIMONET